



**Девятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**
Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года
Пункт 9(b) предварительной повестки дня*
**Стандартизация на национальном уровне: подходы
к использованию названий в официальных ведомствах**

Гидрологический атлас Австрии

Представлен Австрией**

Замысел

Для защиты и рационального использования водных ресурсов требуется всесторонняя информация о компонентах водного цикла и об их пространственно-временном распределении, а также информация об антропогенных воздействиях человека и качестве воды. Для подготовки более совершенной оценки возможного хода событий особое значение имеет комплекс различных гидрологических тем и вопросов, касающихся рационального использования водных ресурсов.

Гидрологический атлас Австрии содержит информацию о гидрологии Австрии, выдержанную в единообразной последовательной форме. Иллюстративная форма отображения предлагаемых в Атласе подробных сведений делает его доступным для широкой аудитории. Его цель — помочь обществу осознать тот факт, что вода является ценным ресурсом. Содержание и формат Атласа помогают обеспечить спрос на информацию в различных областях общественной жизни, например среди ученых, преподавателей, экономистов и политиков.

* E/CONF.98/1.

** Подготовлено Йоханнесом Вуртом (Департамент водного баланса, Федеральное министерство сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов, Центральное гидрографическое бюро), Австрия.



Содержание и формат

Гидрологический атлас Австрии имеет двойное назначение. Он представляет собой сборник традиционных печатных тематических карт, дополненных его цифровой версией с привязкой к Географической информационной системе (ГИС). Тем самым обеспечиваются потребности пользователей традиционных карт и тех, кто предпочитает работать с их электронными версиями.

При подготовке Атласа была разработана картографическая концептуальная основа, которая, с одной стороны, позволяет представить его в виде однородного макета, что делает Атлас уникальным изданием, и, с другой стороны, позволяет обеспечить оптимальное раскрытие различных тем, содержащихся в Атласе.

В структуре Атласа представлены различные компоненты водного цикла (например, осадки, стоки, озера и грунтовые воды), главы, посвященные балансу водных ресурсов и распределению водных масс, а также охватываются темы рационального водопользования, а также взаимосвязи водных ресурсов и окружающей среды.

В качестве авторов отдельных карт выступают различные австрийские организации, играющие ведущую роль в своих областях. Таким образом, Гидрологический атлас Австрии представляет собой поистине коллективный труд всех гидрологов Австрии.

Цифровая версия Гидрологического атласа Австрии — это сборник тематических карт и массивы цифровых данных, позволяющих пользователям проводить дальнейший анализ, находить ответы на свои вопросы и сверять информацию, а также составлять свои собственные прикладные программы. Полная версия Гидрологического атласа Австрии содержит 52 картографических листа и 70 пояснительных листов.

Печатная версия

Концепция и макет печатной версии Гидрологического атласа Австрии построены с учетом следующих принципов и факторов:

- сборник карт в виде папки с обложкой;
- единообразные макеты картографических продуктов в высококачественном исполнении;
- карты с одновременно считываемыми пояснениями;
- основной масштаб печатной версии — 1:1 000 000; масштаб 1:2 000 000 используется в отношении тех карт, которые обладают более низкой информационной плотностью (формат при открытии составляет 668 мм × 420 мм);
- условные обозначения и пояснения даются на немецком и английском языках.

Картографический лист состоит из раздела карты с заголовком, карты с условными обозначениями и листа пояснений. Для отображения данной темы раздел карты может включать до четырех единичных карт.

Цифровой Гидрологический атлас Австрии

Программное обеспечение, используемое для представления содержания цифрового Гидрологического атласа Австрии, удовлетворяет целому ряду критериев. Цифровой атлас содержит всю информацию его печатной версии. В меню, с помощью которого вызываются различные темы, используется тематическая структура аналогового Гидрологического атласа Австрии. Поскольку экранные изображения имеют низкое разрешение, необходимы функции увеличения масштаба изображения и движения. Графики, таблицы и пояснения, соответствующие данным картам, можно активировать с помощью элементов управления, которыми оборудован интерфейс пользователя.

В основу цифровой версии положена специально разработанная система просмотра файлов, позволяющая обеспечить такие функции, как:

- презентация печатных картографических листов;
- увязка объектов на карте с таблицами, текстами и диаграммами;
- наложение различных тем;
- готовность оригинальных массивов данных по конкретным темам к прикладному применению, определяемому пользователем.

При разработке интерфейса пользователя особое значение придавалось задаче обеспечить схему навигации по ресурсам Атласа. На экране постоянно отображается информация о местонахождении пользователя в Атласе, как в пространственном, так и в тематическом отношении, в данный момент времени. В дополнение к полному оглавлению печатной версии предлагается функция "hot key", которая позволяет, например, представить временные ряды данных в графическом изображении.